



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**COMPTE RENDU INTÉGRAL**  
AVEC  
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT  
DES INTERVENTIONS

**INTEGRAAL VERSLAG**  
MET  
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG  
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE  
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA  
SOCIÉTÉ

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET  
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE  
HERNIEUWING

**mardi**

**dinsdag**

**18-01-2005**

**18-01-2005**

**Matin**

**Voormiddag**

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&amp;V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i> <i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i> <i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i><a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a></i>	<i><a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a></i>
<i>e-mail : <a href="mailto:publications@laChambre.be">publications@laChambre.be</a></i>	<i>e-mail : <a href="mailto:publicaties@deKamer.be">publicaties@deKamer.be</a></i>

## SOMMAIRE

Question de Mme Muriel Gerkens au ministre de l'Environnement et ministre des Pensions sur "la réduction des émissions de gaz à effet de serre à long terme" (n° 4872)

*Orateurs:* **Muriel Gerkens, Bruno Tobbacq,** ministre de l'Environnement et ministre des Pensions

Question de Mme Muriel Gerkens au ministre de l'Environnement et ministre des Pensions sur "les contrats de 'joint implementation' et de 'clean development mechanism'" (n° 4873)

*Orateurs:* **Muriel Gerkens, Bruno Tobbacq,** ministre de l'Environnement et ministre des Pensions

Question de Mme Muriel Gerkens au ministre de l'Environnement et ministre des Pensions sur "le programme de réduction des pesticides adopté par le Conseil des ministres du 10 décembre 2004" (n° 4766)

*Orateurs:* **Muriel Gerkens, Bruno Tobbacq,** ministre de l'Environnement et ministre des Pensions

## INHOUD

Vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen over "de vermindering van de uitstoot van broeikasgassen op lange termijn" (nr. 4872)

*Sprekers:* **Muriel Gerkens, Bruno Tobbacq,** minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen

Vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen over "de 'joint implementation'- en 'clean development mechanism'-overeenkomsten" (nr. 4873)

*Sprekers:* **Muriel Gerkens, Bruno Tobbacq,** minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen

Vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen over "het reductieprogramma voor gewasbeschermingsmiddelen dat op de Ministerraad van 10 december 2004 werd goedgekeurd" (nr. 4766)

*Sprekers:* **Muriel Gerkens, Bruno Tobbacq,** minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen



COMMISSION DE LA SANTE  
PUBLIQUE, DE  
L'ENVIRONNEMENT ET DU  
RENOUVEAU DE LA SOCIETE

COMMISSIE VOOR DE  
VOLKSGEZONDHEID, HET  
LEEFMILIEU EN DE  
MAATSCHAPPELIJKE  
HERNIEUWING

du

van

MARDI 18 JANVIER 2005

DINSDAG 18 JANUARI 2005

Matin

Voormiddag

Les questions et les interpellations commencent à 10.56 heures.

Président: M. Yvan Mayeur.

De vragen en interpellaties vangen aan om 10.56 uur.

Voorzitter: de heer Yvan Mayeur.

**01** Question de Mme Muriel Gerkens au ministre de l'Environnement et ministre des Pensions sur "la réduction des émissions de gaz à effet de serre à long terme" (n° 4872)

**01** Vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen over "de vermindering van de uitstoot van broeikasgassen op lange termijn" (nr. 4872)

**01.01** Muriel Gerkens (ECOLO): Monsieur le président, monsieur le ministre, l'Union européenne estime qu'une augmentation de la température de maximum 2° en 2100 est acceptable. Cela implique une réduction des émissions de gaz à effet de serre de 30% en 2050.

**01.01** Muriel Gerkens (ECOLO): Volgens schattingen van de Europese Unie moet de uitstoot van broeikasgassen tegen 2050 met 30% verminderd worden, wil men dat de temperatuursverhoging in 2100 binnen aanvaardbare grenzen, dit wil zeggen maximum 2° C, blijft. In maart 2005 zal de EU haar standpunt met betrekking tot de uitstoot van broeikasgassen voor de periode na 2012 bepalen. De Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling heeft op 26 november jongstleden een advies over deze materie uitgebracht.

Les discussions sur les réductions des gaz à effet de serre pour la période ultérieure à 2012 commenceront formellement fin 2005. Une réunion préparatoire aura lieu en mai prochain. L'Union européenne définira, lors du Sommet européen de mars 2005, sa position relative à la réduction des émissions de gaz à effet de serre pour la période ultérieure à 2012. En cette matière, votre prédécesseur avait demandé un avis au Conseil fédéral du développement durable, avis qui a été rendu le 26 novembre dernier.

Welke demarches heeft u ondernomen met het oog op de Belgische standpuntbepaling? Werd er overleg gepleegd met de Gewesten en met het maatschappelijk middenveld? Welk afbouwscenario wordt voor ons land vooropgesteld? Onderschrijft u het advies van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling?

Dès lors, mes questions sont les suivantes.

Quelles initiatives avez-vous prises pour définir la position belge sur la réduction des émissions des gaz à effet de serre, d'une part, à long terme – 2030 et 2050 – et, d'autre part, concernant la deuxième période d'engagement de Kyoto?

Une concertation a-t-elle été organisée avec les Régions? Dans l'affirmative, quand a-t-elle eu lieu? Quels en sont les résultats?

Comment voyez-vous la concertation avec la société civile dans ce dossier?

Quel est le scénario de réduction des gaz à effet de serre existant pour notre pays à long terme et pour la deuxième période

d'engagement?

Dans quelle mesure êtes-vous d'accord avec l'avis du Conseil fédéral du développement durable du 26 novembre 2004?

**01.02** **Bruno Tobbac**k, ministre: Monsieur le président, en septembre, j'ai organisé avec mon administration une journée d'étude éducative à laquelle furent conviés plusieurs représentants des autorités fédérales et régionales ainsi que les membres de la société civile.

Le rapport de cette journée d'étude peut être consulté sur "bima.be". Dans le cadre de la CCPIE, un groupe de travail ad hoc a été mis sur pied qui réunit les représentants des autorités fédérales et régionales. Ce groupe a notamment préparé la position que la Belgique a présentée au Conseil du 20 décembre 2004. Il s'est réuni les 15 et 20 octobre ainsi que les 9 et 26 novembre 2004. Ce groupe de travail continue à suivre de très près l'évolution de la situation, notamment en préparation du Sommet européen de mars 2005.

Pour répondre à votre troisième question, la société civile a été étroitement associée à la formulation de la position belge sur la détermination d'une stratégie à moyen et à long terme. Entre-temps, le Conseil fédéral a effectivement émis un avis concernant les négociations internationales sur les réductions futures. Le conseil a été également invité à notre journée d'étude éducative. Une réunion distincte du groupe de travail ad hoc a eu lieu le 26 novembre 2004 et a convié les organisations patronales et les syndicats, les organisations Nord-Sud et environnementales. À cette occasion, chacun de ces groupes a pu individuellement exposer ses visions.

En outre, j'ai personnellement mené des discussions fin 2004 avec les principaux acteurs en Belgique issus des secteurs industriels les plus représentatifs, du mouvement écologiste, du mouvement Nord-Sud et du monde syndical. La concertation a été accueillie avec un grand enthousiasme par les représentants de la société civile. L'intention est de poursuivre cette concertation dans les prochains mois.

Quant à la fixation de l'objectif de réduction à moyen terme (pour 2020) et à long terme (pour 2050) de la Belgique, mon administration va commander une étude qui devrait nous permettre d'évaluer la faisabilité et les conséquences d'une réduction à moyen et à long terme pour l'environnement, la société et l'économie.

La société civile participera activement à cette étude et, de même, le Conseil fédéral du développement durable a été invité à remettre un avis sur cette matière.

Au sujet de votre cinquième question, l'avis concernant la stratégie de prévention, que le Conseil fédéral a approuvé le 26 novembre, contient des éléments importants. Par exemple, le niveau de concentration des gaz à effet de serre dans l'atmosphère inférieure à 550 ppmv est cohérent avec l'objectif européen d'une limitation de la hausse globale de la température de 2° Celsius.

Le chiffre de 30% de réduction globale ne reflète malheureusement pas l'ensemble des travaux existants. Il se pourrait en effet que la

**01.02** **Minister Bruno Tobbac**k: In september heb ik de vertegenwoordigers van de federale en gewestelijke overheid en het maatschappelijk middenveld uitgenodigd deel te nemen aan een studiedag over het klimaatbeleid. Het verslag hiervan werd gepubliceerd op de site "bima.be".

De werkgroep waarin de vertegenwoordigers van de federale overheid en de gewestelijke instanties zitting hebben, heeft het standpunt voorbereid dat België op de Raad van 20 december 2004 zal innemen en heeft tevens de Europese Top van maart 2005 voorbereid.

Het maatschappelijk middenveld werd bij de uitwerking van het Belgisch standpunt betrokken. De Federale Raad, die een advies over de internationale onderhandelingen met betrekking tot de toekomstige verminderingen van de uitstoot heeft geformuleerd, werd op onze studiedag uitgenodigd. Op 26 november 2004 hebben de werkgeversorganisaties, de vakbonden, de Noord-Zuid-bewegingen en de milieuverenigingen hun visie op de situatie kunnen uiteenzetten. Eind 2004 heb ik persoonlijk gesprekken gevoerd met de industriële sector, de groene bewegingen, de Noord-Zuid-bewegingen en de vakbonden. Het overleg zal in de komende maanden worden voortgezet.

Mijn administratie zal een studie bestellen die het mogelijk zal maken het belang van een vermindering van de uitstoot op middellange en lange termijn te evalueren.

réduction globale compatible avec le niveau de stabilisation de concentration de gaz à effet de serre de moins de 550 ppmv atteigne environ 50% au lieu de 30. Il est indispensable, à mon avis, de préciser davantage l'ampleur de l'effort à réaliser. Avec le Conseil fédéral, je considère essentiel de reconnaître le principe de responsabilité commune mais différenciée entre les divers pays.

Pour le reste, je déplore que le Conseil fédéral n'ait pas pu progresser dans le deuxième volet de ma demande d'avis, à savoir la façon dont l'objectif de réduction de la Belgique et de l'Union européenne doit s'inscrire dans la perspective de l'objectif global de réduction. J'espère que le Conseil s'efforcera d'élaborer plus avant les volets belge et européen dans le futur.

Het maatschappelijk middenveld zal bij die studie worden betrokken en de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling werd verzocht een advies ter zake uit te brengen.

In het door de Federale Raad op 26 november goedgekeurde advies is het cijfer van 30% totale vermindering jammer genoeg geen weerspiegeling van alle bestaande werkzaamheden. De algehele vermindering die nodig is om de concentratie van broeikasgassen op een peil van minder dan 550 ppmv te stabiliseren zou wel eens 50% in plaats van 30% kunnen bedragen. Het is absoluut noodzakelijk dat precies wordt bepaald welke inspanning moet worden geleverd.

Net als de Federale Raad vind ik dat het principe van de gemeenschappelijke maar tussen de landen onderling verschillende verantwoordelijkheid moet worden erkend. Ik betreur dat de Federale Raad nog niet gepreciseerd heeft hoe het aandeel van de voor België en de Europese Unie vooropgestelde vermindering van de uitstoot zich verhoudt tot de vooropgestelde totale uitstootvermindering.

**01.03 Muriel Gerken** (ECOLO): D'accord. Je vois que le dossier est suivi et qu'il avance.

**01.03 Muriel Gerken** (ECOLO): Ik stel vast dat het dossier van nabij wordt gevolgd en dat het goede voortgang heeft.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

**02 Question de Mme Muriel Gerken au ministre de l'Environnement et ministre des Pensions sur "les contrats de 'joint implementation' et de 'clean development mechanism'" (n° 4873)**

**02 Vraag van mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen over "de 'joint implementation'- en 'clean development mechanism'-overeenkomsten" (nr. 4873)**

**02.01 Muriel Gerken** (ECOLO): Monsieur le président, les contrats de "joint implementation" et de "clean development mechanism" constituent un des aspects des mesures que le gouvernement peut ou doit prendre afin de respecter les objectifs de Kyoto. Parmi les mesures que le gouvernement a prises, il y a donc celle d'acquérir 12,3 millions de tonnes de quotas d'émission pour la période 2008-2012 via des projets de mises en œuvre conjointes ou de mécanismes pour un développement propre.

**02.01 Muriel Gerken** (ECOLO): In het kader van de maatregelen die nodig zijn om de Kyoto-doelstellingen te halen heeft de regering beslist om voor 12,3 miljoen ton aan emissiequota voor de periode 2008-2012 te kopen via "joint implementation"-projecten en

Un premier appel à projets sera bientôt lancé, le site mentionnant février 2005.

Monsieur le ministre, par rapport à cela, j'aurais voulu savoir comment le gouvernement comptait concrétiser cette prise de décision.

Allez-vous conclure un ou plusieurs contrats?

Quelle sera la procédure suivie pour les marchés publics?

Va-t-on définir des critères d'octroi et ceux-ci seront-ils définis dans un arrêté royal?

Le Conseil fédéral du développement durable a-t-il été consulté sur l'établissement de critères?

Les projets seront-ils choisis sur base du prix par tonne de CO<sub>2</sub> ou allez-vous, là aussi, tenir compte de critères sociaux et environnementaux? Si oui, dans quelle mesure?

Quel est votre avis sur les investissements dans les fonds "carbone" de la Banque mondiale?

"clean development mechanism"-projecten.

Hoe denkt de regering die beslissing concreet ten uitvoer te leggen? Zal u één of meer overeenkomsten sluiten? Welke overheidsopdrachtenprocedure zal er worden gevolgd? Zal u gunningscriteria vastleggen? Zo ja, zal u dat doen bij koninklijk besluit? Heeft u de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling geraadpleegd? Zullen de projecten uitsluitend geselecteerd worden op basis van de prijs per ton CO<sub>2</sub>, of zal er ook rekening worden gehouden met sociale en milieucriteria? Zo ja, in hoeverre? Wat is uw mening over de investeringen in het Community Development Carbon Fund van de Wereldbank?

**02.02 Bruno Tobbac**, ministre: Madame Gerkens, l'appel d'offres JI/CDN qui sera lancé au printemps par le gouvernement fédéral dispose d'un budget de dix millions d'euros. Le nombre de ERPA (emission reduction purchase agreement) qui pourront être conclus dépendra effectivement du volume et du prix des crédits d'émission des projets JI/CDN qui seront introduits. Toutefois, il est peu probable qu'un seul contrat de dix millions d'euros soit conclu.

Quant à la procédure, il s'agira d'une procédure négociée avec publicité préalable. Un appel à candidatures sera publié au Bulletin des adjudications et au Journal officiel des Communautés européennes. Dans une deuxième phase, les candidats sélectionnés recevront le cahier des charges et seront invités à introduire une proposition de projet complète.

Notre intention n'est pas de fixer les critères par arrêté royal même s'ils feront bien évidemment partie du cahier des charges. Le cahier des charges ainsi que les critères de sélection et d'adjudication n'ont pas encore été soumis au Conseil des ministres. Il ne m'est donc pas possible de répondre actuellement à cette partie de la question. Un avis du comité technique sur les critères est attendu dans les prochains jours.

Pour ce qui concerne le Conseil fédéral du développement durable, ce n'est pas au Conseil fédéral en tant que tel qu'il a été demandé de formuler un avis sur les critères mais des représentants d'organisations environnementales, Nord-Sud, patronales et syndicales font partie du comité technique. Comme je viens de le dire, c'est à ce comité technique qu'il a été demandé de remettre un avis sur les critères d'adjudication, avis qui devrait être rendu dans les prochains jours.

Il est dans mes intentions de faire intervenir, dans l'appréciation des projets, non seulement le prix mais également la durabilité des

**02.02** Minister **Bruno Tobbac**: De federale regering zal een offerteaanvraag JI/CDN uitschrijven voor een budget van tien miljoen euro. Het aantal ERPA (emission reduction purchasing agreement) zal afhangen van het volume en van de prijs van de emissiekredieten van de JI/CDN projecten. Er zullen waarschijnlijk verscheidene overeenkomsten worden gesloten.

Het zal gaan om een onderhandelde procedure die vooraf zal worden bekendgemaakt met een oproep tot de kandidaten in het Bulletin der Aanbestedingen en in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen. In de tweede fase zullen de gekozen kandidaten het bestek ontvangen waarna zij dan een projectvoorstel moeten indienen.

De selectie- en aanbestedingscriteria zullen in het bestek worden opgenomen maar worden niet bij koninklijk besluit vastgesteld. Ik kan u geen nadere toelichting verschaffen omdat het bestek nog niet aan de ministerraad werd voorgelegd. Het technisch comité waarin vertegenwoordigers van

projets.

Les critères d'adjudication, que je soumettrai au Conseil des ministres, seront ceux recommandés par le comité technique. J'attends leur avis. En l'absence de décision sur ces critères et le cahier des charges, je ne peux vous donner d'informations plus complètes à ce sujet.

Pour les fonds "carbone" de la Banque mondiale, jusqu'ici le Conseil des ministres fédéraux a opté pour l'acquisition de crédits d'émission par le biais d'un appel d'offres public en étant lui-même responsable des critères de durabilité. Les projets retenus seront ensuite évalués. Nous pourrions également étudier dans quelle mesure nos projets présentent des avantages ou des inconvénients par rapport aux fonds multilatéraux.

noord/zuid milieuorganisaties, van werkgeversorganisaties en vakorganisaties zitting hebben, zal zeer binnenkort een advies over de criteria uitbrengen. De federale raad voor duurzame ontwikkeling werd dan ook niet rechtstreeks geraadpleegd.

Ik ben van plan om bij de beoordeling van de projecten de prijs en de duurzaamheid van de projecten in aanmerking te nemen.

Ik zal de gunningscriteria aan de Ministerraad voorleggen en daarbij rekening houden met het advies van het technisch comité.

Wat het "koolstoffonds" ("Carbon Fund") van de Wereldbank betreft, heeft de federale Ministerraad gekozen voor het verwerven van emissiekredieten via een openbare offerteaanvraag. De federale regering blijft verantwoordelijk voor de duurzaamheidscriteria. We zullen onderzoeken welke voor- en nadelen de geselecteerde projecten bieden ten aanzien van de multilaterale fondsen.

**02.03 Muriel Gerken** (ECOLO): Monsieur le ministre, permettez-moi de vous demander de bien vouloir insister auprès du gouvernement pour que les critères sociaux et environnementaux soient retenus et qu'on ne se contente pas de retenir le critère du prix. Il s'agit en effet de mécanismes qui permettent de faire réaliser ailleurs nos engagements plutôt que dans notre pays. Il est donc important que ces engagements rencontrent les préoccupations qui sont à la base même du protocole de Kyoto.

Le délai, vous ne le connaissez pas? Ce sera bientôt au comité technique?

**02.04 Bruno Tobbac**, ministre: J'attends l'avis du comité technique dans les prochains jours.

Pour répondre à votre première remarque, vu la composition de ce comité, je compte sur lui pour ne pas tenir compte des seuls critères de prix.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

**03 Question de Mme Muriel Gerken au ministre de l'Environnement et ministre des Pensions sur "le programme de réduction des pesticides adopté par le Conseil des ministres du 10 décembre 2004"**

**02.03 Muriel Gerken** (ECOLO): Kan u er bij de regering op aandringen dat ze ook sociale en milieucriteria in aanmerking neemt?

Kent u de precieze datum waarop het technisch comité zijn advies zal geven?

**02.04 Minister Bruno Tobbac**: Het zal me een dezer dagen zijn advies verstrekken. Mede in het licht van de samenstelling van het technisch comité zal de prijs allicht niet het enige criterium zijn dat in aanmerking werd genomen.

(n° 4766)

**03** Vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen over "het reductieprogramma voor gewasbeschermingsmiddelen dat op de Ministerraad van 10 december 2004 werd goedgekeurd" (nr. 4766)

**03.01** Muriel Gerkens (ECOLO): Monsieur le président, ma dernière question porte sur le programme de réduction des pesticides que le conseil des ministres a adopté le 10 décembre 2004.

C'est vrai que nous sommes en retard dans la mise en oeuvre de ce programme puisque les échéances étaient incluses dans la loi du 24 décembre 1998, mais nous savons qu'une partie des composantes du gouvernement n'est pas favorable à la mise en place de ce programme.

Néanmoins, au Conseil des ministres, vous avez réussi à faire adopter un programme qui comprend huit points:

- un objectif de réduction de 25% pour les pesticides à usage agricole et de 50% dans les autres secteurs, et ce, pour 2010;
- le financement des recherches sur la diminution des risques et leur mise en oeuvre via le fonds des matières premières et des produits;
- l'institution d'une licence d'application des pesticides à usage agricole pour les professionnels;
- une scission des agréments des pesticides à usage agricole entre usage professionnel et non professionnel;
- un dialogue avec les Communautés et les Régions pour mieux coordonner les actions;
- un programme d'action spécifique concernant le bromure de méthyle dont tout rejet non contrôlé doit être éliminé en 2010;
- un inventaire détaillé des effets des pesticides à usage agricole et des biocides sur la santé et l'environnement;
- la mise en place de groupes de travail, ainsi qu'un groupe directeur de coordination de la politique de réduction des pesticides.

Le financement de ce programme est assuré, à partir de 2006, par des contributions spécifiques sur ce type de produits contenant des substances actives dangereuses pour la santé humaine et l'environnement.

Par rapport à ces points et à ce financement, monsieur le ministre, nous disposons aujourd'hui, d'une part, d'une documentation importante, notamment sur les effets néfastes des pesticides sur la santé et l'environnement, et, d'autre part, nous bénéficions aussi de l'expérience de pays voisins, comme les Pays-Bas et l'Allemagne, qui appliquent déjà un tel programme et qui arrivent ainsi à une réduction de 50% de certains pesticides.

A la lecture de l'accord, il n'apparaît pas si vous allez profiter de toutes ces expériences et connaissances dont nous disposons déjà ou si vous allez demander de nouvelles études, auquel cas cela retardera la mise en oeuvre du programme.

J'aurais voulu avoir des indications précises sur le timing et sur la concrétisation de ce programme. J'aurais également voulu vous demander de préciser ce que représentent les contributions spécifiques sur les produits dangereux qui financeront le programme à partir de 2006. S'agira-t-il d'une taxation supplémentaire sur les

**03.01** Muriel Gerkens (ECOLO): Sommige regeringsleden zijn al verscheidene jaren geen voorstander van de instelling van een pesticidenreductieprogramma. Toch bent u erin geslaagd een programma met acht bezinnings- en actiepunten te laten goedkeuren.

De financiering van dit programma wordt vanaf 2006 verzekerd via specifieke bijdragen op de producten met werkzame stoffen die de gezondheid en het milieu bedreigen.

Vandaag beschikken we over een omvangrijke documentatie, met name over de schadelijke gevolgen van pesticiden voor de gezondheid en het milieu; we kunnen ook terugvallen op de ervaring van buurlanden waar dankzij een dergelijk programma het gebruik van sommige pesticiden met 50% is gedaald.

Overweegt u de reeds beschikbare kennis en ervaring te benutten of bent u van plan nieuwe studies te laten uitvoeren, wat de toepassing van het programma onvermijdelijk zal afremmen?

Kan u ons meedelen binnen welk tijdsbestek en op welke manier het programma concreet vorm zal krijgen? Kan u verduidelijken welke de specifieke bijdragen op gevaarlijke producten zijn die het programma vanaf 2006 zullen spijzen? Gaat het hier om bijkomende belastingen op pesticiden? Hoe denkt u de financiering voor het jaar 2005 te waarborgen?

Welke specifieke maatregelen overweegt u om het gebruik van pesticiden door privé-personen in de beoogde doelstellingen op te

pesticides? Qu'en sera-t-il en 2005 puisque ce mode de financement n'est pas prévu cette année?

Vous scindez les agréments des pesticides à usage professionnel et non professionnel. Quelles mesures spécifiques envisagez-vous pour inclure l'usage des pesticides par les particuliers dans les objectifs à atteindre? De quelle manière de grands utilisateurs de pesticides tels que la SNCB, l'armée, la Régie des Bâtiments sont-ils concernés par ce programme? Certaines parties identifiables de ce programme seraient-elles menacées par la directive Bolkestein?

**03.02 Bruno Tobback**, ministre: Madame Gerkens, la loi sur les normes de produits prévoit explicitement que le programme de réduction sera basé sur un inventaire détaillé des effets des produits dangereux. L'expérience en cette matière des pays de l'Union européenne est connue et elle sera mise à profit. On ne fera pas le même travail deux fois si ce n'est pas nécessaire. Le programme s'étend jusqu'à la fin 2010 et une mise à jour est prévue tous les deux ans, la première fin 2006 et la seconde fin 2008.

Le programme sera mis en œuvre sans délai. On se fondera sur le travail d'affinement des objectifs et des mesures réalisées par divers groupes de travail mis en place en 2005. Dans ce cadre, un groupe directeur sera institué pour lequel les entités fédérées, les organisations professionnelles, les secteurs de production, le monde scientifique, le mode associatif et l'administration fédérale sont invités à envoyer leurs représentants. Ce groupe sera constitué dès février 2005 et encadrera le travail des groupes thématiques. Ces groupes thématiques devront atteindre chacun l'objectif global. Si cela s'avère impossible, ils devront expliquer pourquoi et proposer des mesures complémentaires pour y arriver. Des objectifs intermédiaires avant 2010, fin 2006 et 2008, devront être indiqués par les groupes de travail.

Les contributions spécifiques sur les produits dangereux qui financeront le programme à partir de 2006 sont prévues par l'article 20bis de la loi sur les normes de produits.

Il est prévu que ces contributions seront instituées par une modification de l'arrêté royal du 14 janvier 2004 fixant actuellement les rétributions et cotisations dues au fonds budgétaire des matières premières et des produits. Par ailleurs, un financement sera également organisé via le budget de la recherche scientifique. Cela me semble logique. En 2005, un financement est prévu à partir de la réserve du fonds des matières premières et des produits, il est donc garanti.

Les pesticides agréés seront scindés en trois catégories clairement distinctes: ceux utilisés en agriculture et horticulture professionnelles, ceux utilisés professionnellement en dehors de l'agriculture – la SNCB, la Régie des Bâtiments, les communes, l'armée, etc. –, ceux utilisés par les non-professionnels, essentiellement dans les jardins privés par les jardiniers amateurs. A partir d'actes d'agrément séparés, il deviendra donc possible d'établir des politiques différentes concernant ce type d'agrément. Ce travail est encore à faire puisque nous venons à peine d'approuver le programme.

Pour ce qui concerne la directive Bolkestein, selon moi, il est trop tôt

nemen? Zijn de grote gebruikers van pesticiden, zoals de NMBS, het leger en de Regie der Gebouwen ook bij het programma betrokken? Kan de Bolkesteinrichtlijn sommige identificeerbare delen van het programma in het gedrang brengen?

**03.02 Minister Bruno Tobback:** De wet betreffende de productnormen bepaalt uitdrukkelijk dat het reductieprogramma op een gedetailleerde inventaris van de impact van de gevaarlijke producten gestoeld zal zijn. Het spreekt vanzelf dat de door andere Europese lidstaten opgedane ervaring hierbij zal worden benut. Het programma loopt tot eind 2010 en zal om de twee jaar worden bijgewerkt.

Het programma zal zonder verwijten uitvoer worden gebracht. Wij zullen ons baseren op de verfijning van de doelstellingen en maatregelen waarvoor verscheidene werkgroepen in 2005 zullen instaan.

De specifieke bijdragen op gevaarlijke producten, die het programma vanaf 2006 zullen spijzen, zijn bepaald bij artikel 20bis van de wet betreffende de productnormen.

Deze bijdragen zullen worden ingevoerd door een wijziging van het koninklijk besluit tot vaststelling van de retributies en bijdragen verschuldigd aan het begrotingsfonds voor de grondstoffen en de producten. Er zal ook worden voorzien in een financiering via de begroting wetenschappelijk onderzoek.

De erkende bestrijdingsmiddelen zullen worden onderverdeeld in drie categorieën: gebruik in de professionele landbouw, beroepsmatig gebruik maar buiten de landbouwsector of niet-

pour évaluer son influence éventuelle. Cette directive n'est d'ailleurs encore qu'une proposition de directive.

beroepsmatig gebruik. Zo kan een verschillend erkenningsbeleid worden uitgewerkt. Dat werk moet nog worden verricht.

Wat de richtlijn-Bolkestein betreft, is het volgens mij nog te vroeg om de eventuele invloed ervan te evalueren.

**03.03 Muriel Gerken** (ECOLO): Cela signifie que l'outil fiscal – en dehors des cotisations à verser au fonds – n'est en tout cas pas du tout envisagé.

**03.03 Muriel Gerken** (ECOLO): Dat betekent dat de fiscale hefboom helemaal niet wordt overwogen.

**03.04 Bruno Tobbac**k, ministre: Il s'agit de contributions spécifiques.

**03.04** Minister **Bruno Tobbac**k: Het gaat om specifieke bijdragen.

**03.05 Muriel Gerken** (ECOLO): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

*La réunion publique de commission est levée à 11.16 heures.  
De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.16 uur.*